

Adapter podróży Travel adapter Reisestecker-Adapter

Model: **OR-AE-13173**

PL Instrukcja obsługi

EN Operating Instruction

DE Bedienungsanleitung

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami.



Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The waste sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste.



The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurden.



Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

12/2019

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

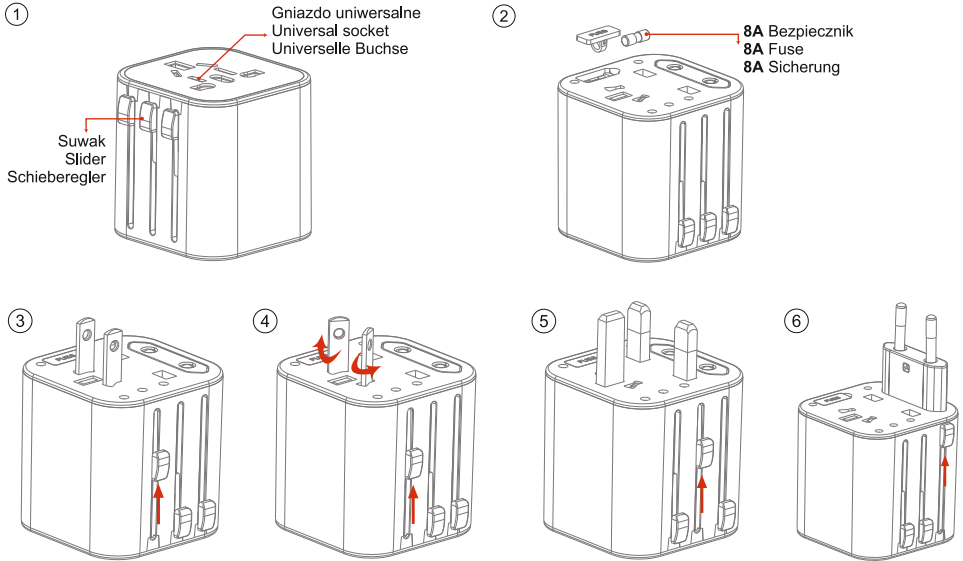
Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, tel. 32 43 43 110, www.orno.pl

BUDOWA/CONSTRUCTION/AUFBAU



PRZEZNACZENIE/ZASTOSOWANIE

Uniwersalny i niezastąpiony w podróży adapter (prześciówka), który umożliwi swobodne korzystanie z gniazdek elektrycznych na całym świecie m.in. w Australii, Chinach, Europie, Wielkiej Brytanii, USA, Japonii itd.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że wszystkie suwaki ustawione są w pozycji początkowej.
2. W celu wyciągnięcia odpowiedniej wtyczki powoli przesuwasz przypisany suwak do momentu usłyszenia kliknięcia. W przypadku wtyczki UK należy pamiętać o wyciągnięciu bolca uziemiającego z obudowy urządzenia.
3. Podłącz przyrząd do adaptera.
4. Umieść adapter w gniazdku elektrycznym.
5. Po użyciu ustaw suwak do pozycji początkowej w celu wycofania bolców gniazd. Kompatybilność: Australia, Chiny, USA, Wielka Brytania, Europa

Wtyczka USA: poruszaj suwakiem (USA, Aus) góra/dół w celu wysunięcia/schowania bolców gniazda (rys.3). Upewnij się, że bolce gniazda ustawione są równolegle.

Wtyczka Aus: poruszaj suwakiem (USA, Aus) góra/dół w celu wysunięcia/schowania bolców gniazda oraz obracaj bolce w celu odpowiedniego ustawienia (rys.4).

Wtyczka UK: poruszaj suwakiem (UK) góra/dół w celu wysunięcia/schowania bolców gniazda (rys.5).

Wtyczka EU: poruszaj suwakiem (EU) góra/dół w celu wysunięcia/schowania wtyczki europejskiej (rys.6).

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 100-240V~, 50/60Hz

Prąd: max. 8A

Obciążenie: 880W (przy 110V)
1840W (przy 230V)

Wymiary: 55 x 52 x 53 mm

Waga netto: 89g

BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu.
Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.
Nie używać chemicznych środków czyszczących.
Nie zakrywać wyrobu.
Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

EN Operating Instruction

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device contrary to its dedication.
2. Do not immerse the device in water or another fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not repair the device by yourselves.
5. Suitable for indoor use.

DESCRIPTION

The universal and irreplaceable in travel plug adapter that allows free use of any plug-in sockets all over the world including Australia, China, Great Britain, USA, Japan, etc.

OPERATION OF DEVICE

1. Make sure that all sliders are placed securely into their beginning position.
2. Slightly press the required plug type and slide it forward until it clicks. For the UK plug, pull out the insulated ground pin from the housing.
3. Connect the appliance to the adapter.
4. Plug the adapter into the wall socket.
5. After use, you can retract the prongs by pushing the slider to its original position.

USA Plug: Press and slide up the USA/AUS slider completely (fig.3). Make sure that two contact blades are turned to the parallel position. Press and slide back the USA/AUS slider to stop it.

AUS Plug: Press and slide up the USA/AUS slider completely and rotate the contact blades to AUS position (fig.4).

UK Plug: Slide up the UK slider completely (fig.5). Press the square button and slide back the UK slider to stop use it.

EU Plug: Slide up the EU slider completely (fig.6). Press the square button and slide back the EU slider to stop use it.

TECHNICAL DATA

Power supply: 100-240V~, 50/60Hz

Current: max. 8A

Rated load: 880W (at 110V)
1840W (at 230V)

Dimensions: 55 x 52 x 53 mm

Net weight: 89g

SAFETY AND MAINTENANCE

Maintenance should be carried out with power disconnected.
Clean only with delicate and dry fabrics.
Do not use chemical cleaners.
Do not cover the product.
Provide free air access.

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Die Montage und Installation kann von einem Elektriker oder einer erfahrenen Person durchgeführt werden.

Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen.

Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter www.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
4. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
5. Das Produkt ist für den Einsatz im Innenbereich bestimmt.

CHARAKTERISTIK

Universeller Reiseadapter zur uneingeschränkten Nutzung verschiedener Steckdosen in der ganzen Welt, u. a. in Australien, China, Europa, Großbritannien, USA, Japan usw.

BEDIENUNG DES GERÄTES

1. Achten Sie darauf, dass alle Schieber sich in ihrer Ausgangsposition befinden.
2. Drücken Sie den gewünschten Schieber und schieben Sie ihn nach vorne bis zum Einrasten. Ziehen Sie für den UK-Stecker den isolierten Erdungsstift aus dem Gehäuse heraus.
3. Verbinden Sie das Gerät mit dem Adapter.
4. Verbinden Sie den Adapter mit dem Stromnetz.
5. Nach dem Gebrauch drücken Sie den Schieber und bringen Sie ihn in die Ausgangsposition.

USA Stecker: Drücken und schieben Sie den USA/AUS-Schieber ganz nach oben (Abb.3). Achten Sie darauf, dass zwei Steckerstifte in die parallele Position gedreht werden. Drücken und schieben Sie den USA/AUS-Stecker zurück, um ihn zu stoppen.

AUS Stecker: Drücken und schieben Sie den USA/AUS-Schieber ganz nach oben und drehen Sie die Steckerstifte zur AUS-Position (Abb.4).

UK Stecker: Schieben Sie den UK-Schieber vollständig nach oben (Abb.5). Drücken Sie den UK-Schieber schieben Sie den zurück, um ihn zu stoppen.

EU Stecker: Schieben Sie den EU-Schieber vollständig nach oben (Abb.6). Drücken Sie den EU-Schieber schieben Sie den zurück, um ihn zu stoppen

TECHNISCHE DATEN

Versorgung: 100-240V~, 50/60Hz

Strom: max. 8A

Belastung: 880W (bei 110V)
1840W (bei 230V)

Abmessungen: 55 x 52 x 53 mm

Nettogewicht: 89g

SICHERHEIT UND WARTUNG

Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.

Nur mit feinen und trockenen Stoffen reinigen.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Decken Sie das Produkt nicht ab.

Sorgen Sie für einen ungehinderten Luftzugang.